

L'insertion par l'emploi : un levier d'intégration sociale

L'intégration dans la société d'accueil ne se fait pas instantanément. Il s'agit d'un processus progressif qui, pour les personnes en situation de migration ou de refuge, est souvent rendu plus complexe par plusieurs facteurs :

- la barrière de la langue,
- l'instabilité administrative,
- l'isolement social.

Dans ce contexte, l'accès à une activité structurante — qu'il s'agisse de l'emploi, de la formation ou de l'engagement citoyen — joue un rôle central, car elle :

- structure la vie quotidienne,
- favorise la création de liens sociaux,
- permet de mieux comprendre la société française, ses codes et son fonctionnement.

Il est important de souligner qu'il n'existe pas de parcours d'intégration unique. En fonction de l'âge, du niveau de maîtrise de la langue et de la situation personnelle, chacun peut s'orienter vers différentes formes d'accompagnement.

En France, de nombreux dispositifs publics et associatifs existent afin d'accompagner les personnes réfugiées et migrantes dans des situations variées — recherche d'emploi, apprentissage du français, reconversion professionnelle ou engagement civique — et de les aider à accéder progressivement à l'autonomie.

Les principales structures et possibilités sont présentées ci-dessous.

روزگار کے ذریعے شمولیت: سماجی انضمام کا ایک ذریعہ

میزبان معاشرے میں انضمام فوری طور پر نہیں ہوتا۔ یہ ایک تدریجی عمل ہے جو ہجرت یا پناہ کی صورتحال میں موجود افراد کے لیے اکثر کئی عوامل کی وجہ سے زیادہ پیچیدہ ہو جاتا ہے:

- زبان کی رکاوٹ
- انتظامی عدم استحکام
- سماجی تنہائی

اس تناظر میں، کسی منظم سرگرمی تک رسائی — چاہے وہ ملازمت ہو، تربیت ہو یا شہری شمولیت — ایک مرکزی کردار ادا کرتی ہے، کیونکہ یہ:

- روزمرہ زندگی کو منظم کرتی ہے،
- سماجی تعلقات قائم کرنے میں مدد دیتی ہے،
- فرانسیسی معاشرے، اس کے اصولوں اور اس کے نظام کو بہتر طور پر سمجھنے کا موقع فراہم کرتی ہے۔

یہ بات اہم ہے کہ انضمام کا کوئی ایک ہی راستہ نہیں ہوتا۔ عمر، زبان پر عبور اور ذاتی صورتحال کے مطابق، ہر شخص مختلف اقسام کی معاونت کی طرف رجوع کر سکتا ہے۔

فرانس میں بہت سے سرکاری اور فلاحی ادارے موجود ہیں جو پناہ گزینوں اور مہاجرین کو مختلف حالات میں مدد فراہم کرتے ہیں — جیسے ملازمت کی تلاش، فرانسیسی زبان سیکھنا، پیشہ ورانہ تبدیلی یا شہری خدمات میں شمولیت — تاکہ وہ بتدریج خودمختاری حاصل کر سکیں۔

اہم ادارے اور دستیاب مواقع ذیل میں پیش کیے گئے ہیں

France Travail (ex-Pôle emploi)

Qu'est-ce que c'est?

France Travail est le service public chargé de l'accompagnement des personnes dans leur insertion professionnelle. Son rôle ne se limite pas à la recherche d'un emploi : il intervient également auprès des personnes en phase d'intégration, de reconversion professionnelle ou ayant besoin de formation, y compris linguistique. France Travail propose des dispositifs adaptés à des situations très diverses, notamment pour les publics en situation de vulnérabilité, tels que les personnes réfugiées et migrantes, en tenant compte de leur situation administrative et professionnelle.

فرانس تراوائیل (سابقہ پول ایمپلوا)

یہ کیا ہے؟

فرانس تراوائیل ایک سرکاری ادارہ ہے جو افراد کی پیشہ ورانہ شمولیت اور ملازمت کے حصول میں رہنمائی فراہم کرتا ہے۔ اس کا کردار صرف ملازمت تلاش کرنے تک محدود نہیں بلکہ یہ ان افراد کی بھی مدد کرتا ہے جو معاشرتی انضمام، پیشہ ورانہ تبدیلی یا تربیت — بشمول زبان کی تربیت — کے مرحلے میں ہوں۔

فرانس تراوائیل مختلف حالات کے مطابق موزوں سہولیات اور پروگرام فراہم کرتا ہے، خاص طور پر کمزور یا حساس صورتحال میں موجود افراد، جیسے پناہ گزینوں اور مہاجرین، کے لیے۔ یہ ادارہ ان کی انتظامی اور پیشہ ورانہ صورتحال کو مدنظر رکھتے ہوئے معاونت فراہم کرتا ہے۔

Au-delà de l'accompagnement vers l'emploi, France Travail joue également un rôle central dans l'accès à la formation. L'organisme propose ou finance des formations professionnelles, qualifiantes ou certifiantes, permettant d'acquérir de nouvelles compétences ou de sécuriser un parcours professionnel. Pour les personnes réfugiées ou migrantes, France Travail peut également orienter vers des formations linguistiques (FLE) lorsque la maîtrise du français constitue un frein à l'insertion professionnelle.

ملازمت کے حصول میں رہنمائی کے علاوہ، فرانس تراوائیل تربیت تک رسائی میں بھی ایک مرکزی کردار ادا کرتا ہے۔ یہ ادارہ پیشہ ورانہ، مہارت یافتہ یا سرٹیفکیٹ فراہم کرنے والی تربیتیں پیش کرتا ہے یا ان کے اخراجات میں مدد فراہم کرتا ہے، تاکہ افراد نئی مہارتیں حاصل کر سکیں یا اپنے پیشہ ورانہ راستے کو مضبوط بنا سکیں۔

پناہ گزینوں اور مہاجرین کے لیے، فرانس تراوائیل فرانسیسی زبان کی تربیت (FLE) کی طرف بھی رہنمائی کر سکتا ہے، جب فرانسیسی زبان پر عبور پیشہ ورانہ انضمام میں رکاوٹ بن رہا ہو۔

Ce que France Travail peut proposer concrètement

France Travail peut notamment :

- accompagner la recherche d'emploi, de stage ou d'alternance,
- aider à la rédaction de CV et de lettres de motivation,
- préparer aux entretiens d'embauche,
- proposer des formations professionnelles et des parcours de reconversion,
- orienter vers des formations qualifiantes ou certifiantes,
- faciliter ou financer l'accès à certaines formations, y compris linguistiques (FLE), selon la situation.

France Travail propose également des ateliers et des dispositifs collectifs visant à faciliter le retour à l'emploi. Ces ateliers peuvent porter sur la rédaction de CV, la préparation aux entretiens ou la compréhension du marché du travail français.

Des clubs de recherche d'emploi permettent par ailleurs de rompre l'isolement, de bénéficier d'une dynamique collective et d'échanger conseils et expériences, favorisant ainsi la motivation et la confiance en soi.

فرانس تراوائیل خاص طور پر درج ذیل خدمات فراہم کر سکتا ہے:

- ملازمت، انٹرن شپ یا اپرنٹس شپ (alternance) کی تلاش میں رہنمائی،
- سی وی اور حوصلہ افزائی کے خط (Lettre de motivation) لکھنے میں مدد،
- ملازمت کے انٹرویو کی تیاری،
- پیشہ ورانہ تربیت اور کیریئر تبدیل کرنے کے پروگرام،

- مہارت یافتہ یا سرٹیفکیٹ فراہم کرنے والی تربیتوں کی طرف رہنمائی،
- بعض تربیتوں، بشمول فرانسیسی زبان کی تربیت (FLE)، تک رسائی کو آسان بنانا یا اس کے اخراجات میں مدد فراہم کرنا، صورتحال کے مطابق۔

فرانس تراوانیل ایسے ورکشاپس اور اجتماعی پروگرام بھی فراہم کرتا ہے جن کا مقصد ملازمت کی دنیا میں واپسی کو آسان بنانا ہے۔ یہ ورکشاپس سی وی لکھنے، انٹرویو کی تیاری یا فرانسیسی لیبر مارکیٹ کو سمجھنے جیسے موضوعات پر مبنی ہو سکتی ہیں۔

اس کے علاوہ، ملازمت کی تلاش کے کلب افراد کو سماجی تنہائی سے نکلنے، اجتماعی ماحول سے فائدہ اٹھانے اور مشوروں و تجربات کے تبادلے کا موقع دیتے ہیں، جس سے حوصلہ افزائی اور خود اعتمادی میں اضافہ ہوتا ہے۔

À qui s'adresse ce dispositif

- aux personnes à la recherche d'un emploi,
 - aux réfugiés et migrants disposant du droit de travailler,
 - aux personnes ayant besoin d'orientation dans le système professionnel français,
 - à celles et ceux qui souhaitent construire ou sécuriser un projet professionnel.
- یہ نظام کس کے لیے ہے؟
 ○ یہ نظام درج ذیل افراد کے لیے ہے:
 ○ • وہ افراد جو ملازمت کی تلاش میں ہیں،
 ○ پناہ گزین اور مہاجرین جنہیں کام کرنے کا قانونی حق حاصل ہے،
 ○ وہ لوگ جنہیں فرانسیسی پیشہ ورانہ نظام میں رہنمائی کی ضرورت ہے،
 ○ وہ افراد جو اپنا پیشہ ورانہ منصوبہ بنانا یا اسے مضبوط/محفوظ کرنا چاہتے ہیں۔

Dans quels objectifs

- inscription et accompagnement personnalisé,
- accès à la formation,
- orientation professionnelle,
- construction d'un projet individuel favorisant une insertion durable.

Site officiel :
<https://www.francetravail.fr>

مقاصد کیا ہیں؟

- رجسٹریشن اور ذاتی نوعیت کی رہنمائی (accompagnement personnalisé)،
- تربیت تک رسائی،
- پیشہ ورانہ رہنمائی (orientation professionnelle)،
- ایک انفرادی منصوبہ بنانا جو پائیدار سماجی و پیشہ ورانہ انضمام میں مدد دے۔

سرکاری ویب سائٹ:

[France Travail](https://www.francetravail.fr)

2. L'APEC (Association pour l'emploi des cadres)

Qu'est-ce que c'est

L'APEC est un organisme spécialisé dans l'accompagnement des cadres, des jeunes diplômés de l'enseignement supérieur et des personnes disposant d'un niveau de qualification élevé. Elle intervient à la fois auprès des candidats et des entreprises, en facilitant la mise en relation et en accompagnant les parcours professionnels, notamment dans des contextes de transition ou de reconversion.

(APEC)

یہ کیا ہے؟

اے پی ای سی ایک ایسا ادارہ ہے جو خاص طور پر کیڈرز (انتظامی و پیشہ ور افراد)، اعلیٰ تعلیم یافتہ نوجوان گریجویٹس، اور زیادہ اہلیت رکھنے والے افراد کی پیشہ ورانہ رہنمائی میں مدد کرتا ہے۔

یہ ادارہ نہ صرف امیدواروں بلکہ کمپنیوں کے ساتھ بھی کام کرتا ہے، اور دونوں کے درمیان رابطہ قائم کرنے میں مدد دیتا ہے۔ اس کے علاوہ یہ پیشہ ورانہ کیئریر کے مختلف مراحل میں رہنمائی فراہم کرتا ہے، خاص طور پر جب کوئی شخص تبدیلی (transition) یا پیشہ ورانہ شعبہ تبدیل (reconversion) کرنا چاہتا ہو۔

سرکاری ویب سائٹ:

[APEC](http://www.apec.be)

Ce que l'APEC peut proposer concrètement

L'APEC peut notamment :

- accompagner la recherche d'emploi pour des postes qualifiés ou à responsabilités,
- proposer un accompagnement individuel avec des conseillers spécialisés,
- aider à la définition ou à la sécurisation d'un projet professionnel,
- offrir des ateliers collectifs (marché de l'emploi cadre, stratégie de candidature, évolution professionnelle),
- donner accès à des ressources et des offres ciblées pour les profils diplômés.

خاص طور پر درج ذیل خدمات فراہم کر سکتا ہے APEC:

- اعلیٰ سطح یا ذمہ دار عہدوں کے لیے ملازمت کی تلاش میں رہنمائی،
- ماہر مشیروں کے ساتھ انفرادی (individuel) رہنمائی،
- پیشہ ورانہ منصوبے کی وضاحت یا اسے محفوظ بنانے میں مدد،
- اجتماعی ورکشاپس (جیسے کیڈرز کے ملازمت کے بازار کو سمجھنا، درخواست دینے کی حکمت عملی، پیشہ ورانہ ترقی)،
- اعلیٰ تعلیم یافتہ افراد کے لیے مخصوص ملازمتوں اور وسائل تک رسائی .

À qui s'adresse ce dispositif

- aux cadres et futurs cadres,
- aux jeunes diplômés de l'enseignement supérieur,
- aux personnes réfugiées ou migrantes disposant de diplômes ou d'une expérience professionnelle qualifiée,
- à celles et ceux qui souhaitent accéder à des postes correspondant à leur niveau de compétences.

یہ نظام کس کے لیے ہے؟

درج ذیل افراد کے لیے ہے APEC:

- کیڈرز (انتظامی و پیشہ ور افراد) اور مستقبل کے کیڈرز،
- اعلیٰ تعلیم کے حالیہ گریجویٹس،

- پناہ گزین اور مہاجر افراد جن کے پاس ڈگریاں یا پیشہ ورانہ تجربہ موجود ہو،
- وہ افراد جو اپنے مہارت کے مطابق مناسب عہدوں تک رسائی حاصل کرنا چاہتے ہوں۔

Dans quels objectifs

faciliter l'accès à un emploi qualifié,

- valoriser les compétences et les parcours professionnels,
- accompagner les transitions et reconversions professionnelles,
- favoriser une insertion durable et cohérente avec le profil du candidat.

Site officiel de PAPEC :

<https://www.apec.fr>

- معیاری اور اچھی ملازمت تک رسائی کو آسان بنانا،
- مہارتوں اور پیشہ ورانہ تجربات کی قدر بڑھانا،
- پیشہ ورانہ تبدیلیوں اور کیریئر کی نئی سمت اختیار کرنے میں رہنمائی کرنا،
- امیدوار کے پروفائل کے مطابق پائیدار اور مناسب پیشہ ورانہ انضمام کو فروغ دینا۔

سرکاری ویب سائٹ:

[APEC](https://www.apec.fr)

یہ مقاصد APEC کی پیشہ ورانہ رہنمائی اور روزگار سے متعلق خدمات سے وابستہ ہیں۔

Mission Locale

Qu'est-ce que c'est

La Mission Locale est une structure d'accompagnement dédiée aux jeunes de 16 à 25 ans.

Elle intervient de manière globale dans les domaines de l'emploi, de la formation, du logement, de la santé et de l'autonomie.

Les Missions Locales constituent souvent un premier point de contact pour les jeunes réfugiés et migrants récemment arrivés en France, notamment lorsqu'ils rencontrent des difficultés à s'orienter entre l'école, le travail et les démarches administratives.

یہ کیا ہے؟

ایک رہنمائی اور معاونتی ادارہ ہے جو 16 سے 25 سال کے نوجوانوں کے لیے مخصوص ہے۔ Mission Locale

یہ ادارہ مکمل رہنمائی فراہم کرتا ہے، خاص طور پر:

- روزگار (نوکری)،
- تربیت اور تعلیم،
- رہائش،
- صحت،

- اور خودمختاری کے شعبوں میں۔

اکثر اُن نوجوان پناہ گزینوں اور مہاجرین کے لیے پہلا رابطہ مرکز ہوتا ہے جو حال ہی میں فرانس Mission Locale آئے ہوتے ہیں، خاص طور پر جب انہیں اسکول، ملازمت اور انتظامی کارروائیوں (کاغذی کام وغیرہ) کے درمیان رہنمائی حاصل کرنے میں مشکلات پیش آتی ہیں

Ce que la Mission Locale peut proposer concrètement

La Mission Locale peut notamment :

- proposer un accompagnement individuel et personnalisé,
- aider dans les démarches administratives et l'ouverture de droits,
- accompagner l'élaboration d'un projet professionnel ou de formation,
- orienter vers des formations, des stages ou des dispositifs d'insertion,
- faciliter l'accès à des aides concernant le logement, la santé ou la mobilité,
- informer et orienter vers des dispositifs spécifiques, notamment le Service Civique.
-
-

خاص طور پر یہ خدمات فراہم کر سکتی ہے Mission Locale

- ذاتی اور انفرادی رہنمائی فراہم کرنا،
- انتظامی کارروائیوں اور حقوق حاصل کرنے کے مراحل میں مدد کرنا،
- پیشہ ورانہ یا تعلیمی منصوبہ بنانے میں رہنمائی کرنا،
- تربیت، انٹرن شپ یا روزگار میں شمولیت کے پروگراموں کی طرف رہنمائی کرنا،
- رہائش، صحت یا سفر سے متعلق امداد تک رسائی آسان بنانا،
- خصوصی پروگراموں کے بارے میں معلومات اور رہنمائی فراہم کرنا، خاص طور پر Service Civique (سول سروس) کے بارے میں

À qui s'adresse ce dispositif

- aux jeunes de 16 à 25 ans,
- aux jeunes réfugiés et migrants,
- aux personnes en situation de décrochage ou d'incertitude entre études, emploi et administration,
- à celles et ceux ayant besoin d'un accompagnement global pour gagner en autonomie.
-

○ یہ سہولت کن لوگوں کے لیے ہے؟

- 16 سے 25 سال کے نوجوانوں کے لیے،
- نوجوان پناہ گزینوں اور مہاجرین کے لیے،
- اُن افراد کے لیے جو تعلیم، ملازمت یا انتظامی معاملات کے درمیان غیر یقینی صورتحال یا تعلیمی/پیشہ ورانہ رکاوٹوں کا سامنا کر رہے ہوں،
- اور اُن تمام لوگوں کے لیے جنہیں خودمختاری حاصل کرنے کے لیے مکمل رہنمائی اور مدد کی ضرورت ہو

Dans quels objectifs

- favoriser l'insertion sociale et professionnelle des jeunes,
- lever les freins périphériques à l'emploi (logement, santé, mobilité), renforcer l'autonomie, accompagner les jeunes vers des dispositifs adaptés à leur situation.

Site officiel:

<https://www.missionslocales.fr>

مقاصد:

- نوجوانوں کی سماجی اور پیشہ ورانہ شمولیت کو فروغ دینا،
- ملازمت میں رکاوٹ بننے والے مسائل (جیسے رہائش، صحت اور سفر) کو کم کرنا،
- خودمختاری کو مضبوط بنانا،
- نوجوانوں کو اُن کی صورتحال کے مطابق مناسب پروگراموں اور سہولیات کی طرف رہنمائی کرنا۔

سرکاری ویب سائٹ:

[Mission Locale](#)

Les formations et l'apprentissage de la langue française

Qu'est-ce que c'est

Les formations regroupent des programmes professionnels et linguistiques permettant d'acquérir des compétences adaptées au marché du travail en France. Elles constituent un levier essentiel de l'intégration sociale et professionnelle, en particulier pour les personnes réfugiées ou migrantes.

La maîtrise du français joue un rôle central : elle conditionne l'accès à l'emploi, à la formation, aux études et à l'autonomie dans la vie quotidienne.

تربیتی پروگراموں میں پیشہ ورانہ اور لسانی (زبان سکھانے والے) کورس شامل ہوتے ہیں، جو فرانس کے روزگار کے بازار کے مطابق مہارتیں حاصل کرنے میں مدد دیتے ہیں۔

یہ پروگرام سماجی اور پیشہ ورانہ انضمام کے لیے ایک اہم ذریعہ ہیں، خاص طور پر پناہ گزینوں اور مہاجرین کے لیے۔

فرانسیسی زبان پر عبور بنیادی اہمیت رکھتا ہے، کیونکہ اسی کے ذریعے:

- ملازمت تک رسائی،
- تربیت اور تعلیم،
- اعلیٰ تعلیم،
- اور روزمرہ زندگی میں خودمختاری حاصل کرنا ممکن ہوتا ہے

Ce que les formations peuvent proposer concrètement

Les dispositifs de formation peuvent notamment :

- proposer des cours de français langue étrangère (FLE),
- offrir des formations à visée professionnelle,
- permettre une remise à niveau linguistique,
- accompagner une reconversion professionnelle,
- préparer l'accès à l'emploi ou à des études supérieures.

Il existe également des dispositifs universitaires spécifiques, tels que le DU Passerelle, proposés par plusieurs universités françaises. Ces programmes permettent notamment de :

- renforcer le niveau de français,
- se familiariser avec le système universitaire français,
- préparer une reprise d'études,
- s'orienter vers une formation diplômante ou un cursus universitaire.

○ تربیتی پروگرام عملی طور پر کیا فراہم کر سکتے ہیں؟

○ تربیتی سہولیات خاص طور پر یہ خدمات فراہم کر سکتی ہیں:

- فرانسیسی بطور غیر ملکی زبان (FLE) کے کورسز فراہم کرنا،
- پیشہ ورانہ مقصد کے لیے تربیت دینا،
- زبان کی سطح بہتر بنانے میں مدد کرنا،

- پیشہ ورانہ شعبہ تبدیل کرنے (reconversion professionnelle) میں رہنمائی کرنا،
- ملازمت یا اعلیٰ تعلیم تک رسائی کی تیاری کروانا۔

پیشہ ورانہ تربیت تک رسائی **Compte Personnel de Formation (CPF)** کے ذریعے بھی آسان بنائی جاتی ہے۔
یہ اُن افراد کے لیے دستیاب ہے جنہوں نے فرانس میں پیشہ ورانہ سرگرمی انجام دی ہو۔

کے ذریعے درج ذیل تربیتوں کے اخراجات پورے کیے جا سکتے ہیں CPF:

- پیشہ ورانہ اور مہارتی تربیت،
- سرٹیفکیٹ یا ڈپلومہ دینے والی تربیت،
- پیشہ ورانہ شعبہ تبدیل کرنے کی تربیت،
- اور لسانی تربیت، خاص طور پر فرانسیسی زبان کی

L'engagement civique : le Service Civique

Qu'est-ce que c'est

Le Service Civique est une forme d'engagement citoyen permettant aux jeunes de 16 à 25 ans de participer à des projets d'intérêt général au sein d'associations ou d'organismes publics.

Ce que le Service Civique peut proposer concrètement

Le Service Civique permet notamment :

- de pratiquer le français en situation réelle,
 - de mieux comprendre la culture et le fonctionnement des institutions françaises,
 - de créer des liens sociaux et un réseau professionnel,
 - de participer à des projets ayant un impact sur la société.

شہری وابستگی: سروس سیویک (Service Civique)

یہ کیا ہے؟

سروس سیویک نوجوانوں کے لیے ایک شہری خدمت اور سماجی شمولیت کی شکل ہے، جس کے ذریعے 16 سے 25 سال کے نوجوان انجمنوں یا سرکاری اداروں میں عوامی مفاد کے منصوبوں میں حصہ لیتے ہیں۔

سروس سیویک عملی طور پر کیا فراہم کر سکتی ہے؟

سروس سیویک خاص طور پر یہ مواقع فراہم کرتی ہے:

- حقیقی حالات میں فرانسیسی زبان کی مشق کرنا،
- فرانسیسی ثقافت اور اداروں کے نظام کو بہتر طور پر سمجھنا،
- سماجی تعلقات اور پیشہ ورانہ نیٹ ورک بنانا،
- ایسے منصوبوں میں حصہ لینا جن کا معاشرے پر مثبت اثر ہو

À qui s'adresse ce dispositif

- aux jeunes réfugiés et migrants âgés de 16 à 25 ans,
- aux personnes qui ne sont pas encore prêtes pour un emploi classique,
- à celles et ceux qui souhaitent donner du sens à leur parcours tout en s'intégrant progressivement.

Dans quels objectifs

- favoriser une intégration sociale et professionnelle progressive,
- développer la confiance en soi,
- s'insérer dans un collectif et construire une routine structurante.

Site officiel du Service Civique :

<https://www.service-civique.gouv.fr>

- 25 سال کے پناہ گزین اور مہاجر نوجوانوں کے لیے 16
- اُن افراد کے لیے جو ابھی روایتی ملازمت کے لیے تیار نہیں ہیں
- اُن لوگوں کے لیے جو اپنے سفر اور زندگی کو ایک مثبت مقصد دینا چاہتے ہیں جبکہ آہستہ آہستہ معاشرے میں ضم ہونا چاہتے ہیں۔

اس کے مقاصد کیا ہیں؟

- سماجی اور پیشہ ورانہ انضمام کو مرحلہ وار بہتر بنانا
- خود اعتمادی کو فروغ دینا
- ایک اجتماعی ماحول میں شامل ہو کر منظم روزمرہ زندگی بنانا۔

سروس سیویک کی سرکاری ویب سائٹ

[Service Civique officiel](#)

Pour plus d'informations et d'accompagnement

Pour obtenir des informations fiables et actualisées sur l'intégration, les démarches administratives, l'accès à l'emploi, la formation ou l'apprentissage du français, vous pouvez utiliser le site et l'application Réfugiés.info.

web :

<https://refugies.info/ru>

Application mobile :

Réfugiés. info (iOS / Android)

Chaque parcours d'intégration est unique et évolutif. L'accès à l'emploi, à la formation ou à l'engagement citoyen constitue souvent un premier pas vers la stabilité, l'autonomie et la confiance en soi. Ces dispositifs permettent de créer des liens sociaux, de mieux comprendre la société française et de construire progressivement un projet personnel et professionnel.

مزید معلومات اور رہنمائی کے لیے

انضمام، انتظامی کارروائیوں، ملازمت تک رسائی، تربیت یا فرانسیسی زبان سیکھنے کے بارے میں قابل اعتماد اور تازہ معلومات حاصل کرنے کے لیے، آپ ویب سائٹ اور موبائل ایپ **Réfugiés.info** استعمال کر سکتے ہیں۔

ویب سائٹ:

[Réfugiés.info](https://refugies.info)

موبائل ایپ:

(iOS / Android) Réfugiés.info

ہر شخص کا انضمام کا سفر منفرد ہوتا ہے اور وقت کے ساتھ آگے بڑھتا ہے۔ ملازمت، تربیت یا شہری سرگرمیوں میں حصہ لینا اکثر استحکام، خودمختاری اور خود اعتمادی کی طرف پہلا قدم ہوتا ہے۔

یہ پروگرام اور سہولیات لوگوں کو:

- ،سماجی تعلقات قائم کرنے
- ،فرانسیسی معاشرے کو بہتر سمجھنے
- اور آہستہ آہستہ ذاتی اور پیشہ ورانہ منصوبہ بنانے میں مدد دیتے ہیں